

المبسطة العربية الترجمة

Language: العربية (Arabic)

Provided by: Bible League International.

Copyright and Permission to Copy

Taken from the Arabic Easy-to-Read Version © 2009, 2016 by Bible League International.

PDF generated on 2017-08-22 from source files dated 2017-08-22.

73d0fe03-b753-5297-abae-4b22a83fd08e

ISBN: 978-1-5313-1303-6

كِتَابُ عَامُوسَ

مُقَدِّمَةٌ

١ كَلَامُ عَامُوسَ الَّذِي كَانَ مِنَ الرُّعَاةِ فِي مَدِينَةِ تَقُوعَ. وَقَدْ تَلَّقَى هَذَا الْكَلَامَ فِي رُؤْيَى عَنْ إِسْرَائِيلَ فِي قَتْرَةِ حُكْمِ الْمَلِكِ عَزْرِيَّا مَلِكِ يَهُوذَا، وَقَتْرَةِ حُكْمِ الْمَلِكِ يَرْبَعَامَ مَلِكِ إِسْرَائِيلَ، قَبْلَ الْهَزَّةِ الْأَرْضِيَّةِ بِسَنَتَيْنِ.
٢ قَالَ عَامُوسَ:

«يَزَارُ اللَّهُ مِنْ صِهْيُونَ كَأَسَدٍ يَسْتَعِدُّ لِلْهَجُومِ،
وَمِنْ مَدِينَةِ الْقُدْسِ يَرْفَعُ صَوْتَهُ.
مَرَاعِي الرُّعَاةِ سَتَجْفُ،
وَقِفَّةُ جَبَلِ الْكَرْمَلِ * سَتَيْبَسُ.»

عِقَابُ أَرَامَ

٣ هَذَا هُوَ مَا يَقُولُهُ اللَّهُ:
«بِسَبَبِ ذُنُوبِ شَعْبِ دِمَشَقِ الْمُتَكَرِّرَةِ وَالْمُتَضَاعِفَةِ، † سَأُعَاقِبُهُمْ،

* ١:٢ جَبَلُ الْكَرْمَلِ جَبَلُ شَمَالِ إِسْرَائِيلَ. وَمَعْنَى اسْمِهِ «كَرْمُ اللَّهِ» بِسَبَبِ خُصُوبَتِهِ.

† ١:٣ الْمُتَكَرِّرَةِ وَالْمُتَضَاعِفَةِ حَرْفِيًّا «الثَّلَاثَةُ وَالْأَرْبَعَةُ.» (أَيْضًا فِي الْأَعْدَادِ ٦، ٩، ١١، ١٣، ١٤، ٢٠، ٤٠، ٦).

لأنهم سَخُّوا شَعْبَ جَلْعَادَ * بِدَرَّاسَاتٍ مِنْ حَدِيدٍ.
 ٤ لِذَلِكَ سَأَرْسِلُ نَارًا عَلَى قَصْرِ الْمَلِكِ حَزَائِيلَ،[†]
 لِتَلْتَهُمْ قُصُورُ الْمَلِكِ بِنَهْدٍ[‡] بِالْكَامِلِ.
 ٥ وَسَأُحْطِمُ مِزْلَاجَ بَوَابَةِ دِمَشْقَ.
 سَأَهْلِكُ الْحَاكِمَ فِي وَادِي أَوْنَ،
 وَالَّذِي يُمْسِكُ بِالصَّوْلَجَانِ فِي بَيْتِ عَدْنَ.[‡]
 وَسَيَسِي شَعْبُ أَرَامَ إِلَى قَيْرٍ.[§]
 هَذَا هُوَ مَا قَالَهُ اللَّهُ.

عَقَابُ الْفِلَسْطِينِ

٦ هَذَا هُوَ مَا يَقُولُهُ الرَّبُّ الْإِلَهُ :

«سَبَبِ ذُنُوبِ شَعْبِ غَزَّةِ الْمُتَكَرِّرَةِ وَالْمُتَضَاعِفَةِ، سَأُعَاقِبُهُمْ
 لِأَنَّهُمْ أَمْسَكُوا كَثِيرِينَ
 لِيَبْعُوهُمْ كَعَبِيدٍ لِأَدُومَ.
 ٧ وَلِذَلِكَ سَأَرْسِلُ نَارًا عَلَى سُورِ غَزَّةِ،
 فَتُحْرَقُ قُصُورُهَا بِالْكَامِلِ.»

* ١:٣ جلعاد منطقة شرق نهر الأردن سكنتها قبائل رأويين وجاد ونصف منسى. انظر كتاب العدد ٢٩:٢٦.

† ١:٤ حزائيل ملك أرام (سوريا). قتل بنهدد ليصير ملكاً. انظر كتاب الملوك الثاني ٨:٧.

‡ ١:٤ بنهدد هو بنهدد الثاني ابن حزائيل، ملك أرام. انظر كتاب الملوك الثاني ١٣:٣.

‡ ١:٥ بيت عدن المدينة الملكية في أرام في سورية. تقع على جبل لبنان.

§ ١:٥ قير أو «قور» منطقة كان يحكمها الأشوريون. انظر كتاب عاموس ٧:٩.

٨ وَسَأَهْلِكُ حُكَّامَ أَشْدُودَ،
 وَمَنْ يَمْسِكُ بِالصَّوْلَجَانِ فِي أَشْقُلُونَ.
 وَسَأُوجِهُ يَدِي ضِدَّ عَقْرُونَ.*
 الْفَلَسْطِیُّونَ الَّذِينَ يَنْجُونَ سِیمُوتُونَ.»
 هَذَا هُوَ مَا قَالَهُ اللَّهُ.

عِقَابُ صُور

٩ هَذَا هُوَ مَا يَقُولُهُ اللَّهُ:
 «سَبَبَ ذُنُوبِ شَعْبِ صُورِ الْمَتَكَرِّرَةِ وَالْمَتَضَاعِفَةِ، سَأُعَاقِبُهُمْ،
 لِأَنَّهُمْ أَمْسَكُوا كَثِيرِينَ لِيَبِيعُوهُمْ كَعَبِيدٍ لِأَدُومَ،
 وَلَمْ يَحْتَرِمُوا عَهْدَ الْأُخُوَّةِ الَّذِي قَطَعُوهُ.
 ١٠ وَلِذَلِكَ سَأُرْسِلُ نَارًا عَلَى سُورِ صُورِ،
 لِتَلْتَهُمْ قُصُورُهَا بِالْكَامِلِ.»

عِقَابُ الْأَدُومِيِّينَ

١١ هَذَا هُوَ مَا يَقُولُهُ اللَّهُ:
 «سَبَبَ ذُنُوبِ شَعْبِ أَدُومَ الْمَتَكَرِّرَةِ وَالْمَتَضَاعِفَةِ، سَأُعَاقِبُهُمْ.
 طَارِدَ أَدُومَ أَخَاهُ بِالسَّيْفِ،
 وَلَمْ يَظْهَرْ رَحْمَةً لَهُ.
 لَمْ يَضَعْ حَدًّا لِعُضْبِهِ
 كَحَيَّوَانٍ يَمِزِقُ فَرِيَسْتَهُ،

* ١:٨ أشدود ... أشقلون ... عقرون مدن فلسطينية مهمة.

† ١:٩ صور عاصمة الفينيقيين آنذاك.

وَأَحْتَفَظُ بِحَقْدِهِ دَائِمًا.
 ١٢ لِذَلِكَ سَأُرْسِلُ نَارًا عَلَى مَدِينَةِ تَيْمَانَ،*
 لِتَلْتَمِهِمْ قُصُورُ بَصْرَةَ † بِالْكَامِلِ.»

عِقَابُ الْعَمُونِيِّينَ

١٣ هَذَا هُوَ مَا يَقُولُهُ اللَّهُ:
 «سَبَبَ ذُنُوبِ شَعْبِ عَمُونَ الْمُتَكَرِّرَةِ وَالْمُتَضَاعِفَةِ، سَأَعِاقِبُهُمْ،
 لِأَنَّهُمْ فَتَحُوا بَطُونَ الْحَوَامِلِ فِي جَلْعَادٍ لِيُوسِعُوا أَرْضَهُمْ.
 ١٤ لِذَلِكَ سَأَشْعِلُ نَارًا فِي سَوْرٍ مَدِينَةَ رَبَّةَ،
 لِتَلْتَمِهِمْ قُصُورَهَا بِالْكَامِلِ.
 وَذَلِكَ وَسَطَ صِيحَاتِ يَوْمِ الْمَعْرَكَةِ،
 كَالرَّيْحِ فِي يَوْمِ الْعَاصِفَةِ.
 ١٥ حِينَئِذٍ، سَيُسَبِي مَلِكُهُمْ وَرُؤَسَاؤُهُ مَعًا.»
 هَذَا هُوَ مَا قَالَهُ اللَّهُ.

عِقَابُ مُوَابٍ

١ هَذَا هُوَ مَا يَقُولُهُ اللَّهُ:
 ٢ «سَبَبَ ذُنُوبِ شَعْبِ مُوَابِ الْمُتَكَرِّرَةِ وَالْمُتَزَايِدَةِ، † سَأَعِاقِبُهُمْ،
 لِأَنَّهُمْ أَحْرَقُوا عِظَامَ مَلِكِ أَدُومٍ حَتَّى تَفْتَتَ كَالْكَلْسِ.»

* ١:١٢ تَيْمَانَ مَدِينَةٌ فِي شِمَالِ أَدُومٍ.

† ١:١٢ بَصْرَةَ مَدِينَةٌ فِي جَنُوبِ أَدُومٍ.

‡ ٢:١ الْمُتَكَرِّرَةِ وَالْمُتَزَايِدَةَ حَرْفِيًّا «الثَّلَاثَةُ وَالْأَرْبَعَةُ.»

٢ وَلِذَلِكَ سَأَرْسِلُ نَارًا عَلَى مُوَابَ،
لِتَلْتَهُمْ قُصُورَ مَدِينَةِ قَرِيُوتَ .
وَسَيَمُوتُ مُوَابُ فِي ضَجِيحِ الْمَعْرَكَةِ،
وَسَطَ الصَّرَاحِ وَأَصْوَاتِ الْبُوقِ .
٣ وَسَأُرِيِلُ الْحَاكِمَ مِنْهُ،
وَسَأَقْتُلُ كُلَّ رُؤُسَائِهِ مَعَهُ .»
هَذَا هُوَ مَا قَالَهُ اللَّهُ .

عِقَابُ يَهُودَا

٤ هَذَا هُوَ مَا يَقُولُهُ اللَّهُ :
«سَبَبِ ذُنُوبِ بَنِي يَهُودَا الْمَتَكَرِّرَةِ وَالْمُتَضَاعِفَةِ، سَأُعَاقِبُهُمْ،
لَأَنَّهُمْ رَفَضُوا أَنْ يَطِيعُوا شَرِيعَةَ اللَّهِ ،
وَلَمْ يَحْفَظُوا فَرَائِضَهُ .
قَدْ انْحَرَفُوا وَرَاءَ الْأَكَاذِبِ الَّتِي تَبِعَهَا آبَاؤُهُمْ .
٥ وَلِذَلِكَ سَأَرْسِلُ نَارًا عَلَى يَهُودَا،
فَتَلْتَهُمْ قُصُورَ مَدِينَةِ الْقُدْسِ بِالْكَامِلِ .»

عِقَابُ إِسْرَائِيلَ

٦ هَذَا هُوَ مَا يَقُولُهُ اللَّهُ :
«سَبَبِ ذُنُوبِ بَنِي إِسْرَائِيلَ الْمَتَكَرِّرَةِ وَالْمُتَضَاعِفَةِ، سَأُعَاقِبُهُمْ،
لَأَنَّهُمْ بَاعُوا الْأَبْرِيَاءَ الصَّالِحِينَ كَعَبِيدِ بَفِضَّةٍ،
وَالْمَسَاكِينَ بِثَمَنِ حِذَاءٍ .
٧ يَدُوسُونَ رُؤُوسَ الضُّعْفَاءِ كَمَا لَوْ كَانُوا يَدُوسُونَ تَرَابَ الْأَرْضِ،

- كَمَا يَدْفَعُونَ الْمَسَاكِينَ إِلَى خَارِجِ الطَّرِيقِ.
 الرَّجُلُ وَأَبُوهُ يَعَاشِرَانِ الْفَتَاةَ ذَاتَهَا.
 وَلِذَلِكَ فَإِنَّ اسْمِي الْمَقْدَسَ يَتَعَرَّضُ لِلتَّدْنِيسِ.
 ٨ يَسْتَلْقُونَ بِجَانِبِ كُلِّ مَذْبَحٍ
 عَلَى ثِيَابٍ سَلَبُوهَا مِنَ الْفُقَرَاءِ كَرِهِينَ عَلَى دِيُونِهِمْ.
 فِي بَيْتِ إلهِهِمْ يَشْرَبُونَ الْخَمْرَ
 الَّتِي حَصَلُوا عَلَيْهَا كَغَرَامَةٍ مِنَ الْآخَرِينَ.
 ٩ أَنَا مِنْ أَبَادِ الْأُمُورِيِّينَ مِنْ أَمَامِهِمْ،
 الَّذِينَ كَانُوا طَوَالًا كَشَجَرِ الْأَرْزِ
 وَأَقْوِيَاءَ كَالْبَلُوطِ. قَدْ أَبَدْتَهُمْ بِالْكَامِلِ.
 ١٠ أَنَا أَخْرَجْتُكُمْ مِنْ أَرْضِ مِصْرَ
 وَقَدْتُكُمْ فِي الْبَرِّيَّةِ أَرْبَعِينَ سَنَةً،
 لَتَمْتَلِكُوا أَرْضَ الْأُمُورِيِّينَ.
 ١١ أَنَا مِنْ اخْتَارَ بَعْضَ أَبْنَائِكُمْ لِيَكُونُوا أَنْبِيَاءَ،
 وَبَعْضَ شَبَابِكُمْ لِيَكُونُوا نَذِيرِينَ.
 أَلَيْسَ كَذَلِكَ يَا بَنِي إِسْرَائِيلَ؟
 هَذَا هُوَ مَا قَالَهُ اللَّهُ.
 ١٢ «لَكِنِّكُمْ جَعَلْتُمُ النَّذِيرِينَ يَشْرَبُونَ خَمْرًا
 كَأَسْرِينَ عَهودِهِمْ.
 وَأَمَرْتُمُ الْأَنْبِيَاءَ وَقَلْتُمْ لَهُمْ: «لَا تَنْبَأُوا.»
 ١٣ لِذَلِكَ هَا أَنَا أَضْغَطُ بِسَبَبِكُمْ
 كَمَا تَضْغَطُ عَرَبَةٌ مَحْمَلَةٌ بِحِزْمِ الْقَمْحِ!
 ١٤ لَنْ يَكُونَ السَّرِيعُ قَادِرًا عَلَى الْهَرَبِ،

وَلَنْ يَحْتَفِظَ الْأَقْوِيَاءُ بِقُوَّتِهِمْ،
 وَلَنْ يَسْتَطِيعَ حَتَّى الْجُنُودُ أَنْ يُنْقِذُوا أَنْفُسَهُمْ.
 ١٥ لَنْ يَصْمَدَ حَامِلُو الْأَقْوَاسِ فِي الْمَعْرَكَةِ،
 وَلَنْ يَهْرَبَ السَّرِيعُونَ فِي الْجَرِيِّ،
 وَلَنْ يَخْلُصَ رَاكِبُو الْخَيُْولِ أَنْفُسَهُمْ.
 ١٦ وَأَشْجَعُ الْمُقَاتِلِينَ سَهْرَبُونَ
 تَارِكِينَ أَسْلِحَتَهُمْ خَلْفَهُمْ فِي ذَلِكَ الْيَوْمِ.
 هَذَا هُوَ مَا يَقُولُهُ اللَّهُ.

تَحْدِيدٌ لِإِسْرَائِيلَ

٣ ١ اسْمَعُوا الرِّسَالَةَ الَّتِي تَكَلَّمَ اللَّهُ بِهَا ضِدَّكُمْ يَا بَنِي إِسْرَائِيلَ، ضِدَّ كُلِّ الْقَبَائِلِ
 الَّتِي أَخْرَجَهَا مِنْ أَرْضِ مِصْرَ: ٢ «اخْتَرْتُمْ أَنْتُمْ مِنْ بَيْنِ جَمِيعِ أُمَّمِ الْأَرْضِ. لِهَذَا
 سَأُعَاقِبُكُمْ عَلَى كُلِّ آثَامِكُمْ.»

سَبَبُ عِقَابِ إِسْرَائِيلَ

٣ هَلْ يَسِيرُ اثْنَانِ مَعًا دُونَ أَنْ يَتَوَاعَدَا؟
 ٤ هَلْ يَزَارُ أَسَدٌ فِي الْغَابَةِ لَوْ لَمْ تَكُنْ لَدَيْهِ فَرَسَةٌ؟
 أَوْ هَلْ يَصْرُخُ شِبْلُ الْأَسَدِ مِنْ بَيْتِهِ لَوْ لَمْ يَصْطَدْ شَيْئًا؟
 ٥ هَلْ يَسْقُطُ طَيْرٌ فِي مِصِيدَةٍ عَلَى الْأَرْضِ
 لَوْ لَمْ يَنْصَبْ لَهُ نَوْعٌ؟
 أَوْ هَلْ تُطَبَّقُ الْمِصِيدَةُ
 وَلَيْسَ فِيهَا صَيْدٌ؟

٦ هَلْ يُضْرَبُ بِالْبُوقِ فِي مَدِينَةٍ
وَلَا يَخَافُ النَّاسُ؟

أَوْ تَقَعُ كَارِثَةٌ فِي مَدِينَةٍ
وَاللَّهُ لَمْ يَصْنَعْهَا؟

٧ كَذَلِكَ الرَّبُّ الْإِلَهُ لَا يَفْعَلُ شَيْئًا
دُونَ أَنْ يُعْلِنَ خُطْيَتَهُ لَخِدَامِهِ الْأَنْبِيَاءِ.

٨ زَجَرَ الْأَسَدُ، فَمَنْ لَا يَخَافُ؟
تَكَلَّمَ الرَّبُّ الْإِلَهُ،

فَمَنْ يَمْنَعُ نَفْسَهُ عَنِ التَّنْبُؤِ؟

٩ أَخْبَرُوا بِهَذَا النَّاسَ السَّاكِنِينَ فِي الْقُصُورِ فِي أَشْدُودَ،
وَالسَّاكِنِينَ فِي الْقُصُورِ فِي أَرْضِ مِصْرَ.

قُولُوا: «اجْتَمِعُوا مَعًا عَلَى جِبَالِ السَّامِرَةِ،
وَانظُرُوا مَا فِيهَا مِنْ تَشْوِيشٍ وَهَيْجَانٍ وَظُلْمٍ.

١٠ إِنَّهُمْ لَا يَعْرِفُونَ عَمَلِ الصَّلَاحِ،

وَيُخْزِنُونَ فِي قُصُورِهِمْ

مَا اسْتَوْلُوا عَلَيْهِ بِالظُّلْمِ وَالسَّرِقَةِ،»

يَقُولُ اللَّهُ.

١١ لِذَلِكَ، هَذَا هُوَ مَا يَقُولُهُ الرَّبُّ الْإِلَهُ:

«سَيَحَاصِرُ عَدُوَّ أَرْضِكُمْ.

سَيُدْمِرُ حِصُونَكُمْ، وَيَنْهَبُ قُصُورَكُمْ.»

١٢ هَذَا هُوَ مَا يَقُولُهُ اللَّهُ:

«كَمَا يَنْقُذُ رَاعٍ سَاقِينَ أَوْ قِطْعَةَ أُذُنٍ مِنْ فَمِ الْأَسَدِ،

هَكَذَا سَيَنْقُذُ بَنُو إِسْرَائِيلَ السَّاكِنُونَ فِي السَّامِرَةِ،

سَتَنْقُذُ زَاوِيَةَ مِنْ مَقْعَدٍ،
 أَوْ قِطْعَةً مِنْ سَاقِ سَرِيرٍ!))
 ١٣ هَذَا هُوَ مَا يَقُولُهُ الرَّبُّ إِلَهُ الْقَدِيرِ:
 «اسْتَمِعُوا وَاشْهَدُوا عَلَيَّ عَائِلَةَ يَعْقُوبَ.
 ١٤ فِي الْيَوْمِ الَّذِي سَأَعِاقِبُ فِيهِ إِسْرَائِيلَ عَلَيَّ خَطَايَاهُ،
 سَأَعِاقِبُ مَذَابِحَ بَيْتِ إِيلَ.
 فَسَتَقْطَعُ زَوَايَا الْمَذْبُوحِ وَتَسْقُطُ إِلَى الْأَرْضِ.
 ١٥ سَأُدْمِرُ بُيُوتَ الشِّتَاءِ وَبُيُوتَ الصَّيْفِ.
 سَتَسْقُطُ الْبُيُوتُ الْمَزِينَةُ بِالْعَاجِ.
 وَتُسْتَدْمَرُ بُيُوتٌ كَثِيرَةٌ.»
 هَذِهِ هِيَ رِسَالَةُ اللَّهِ.

مُحِبَّةُ الْمُنْتَعَةِ

١ اسْتَمِعْنَ إِلَى هَذِهِ الرَّسَالَةِ يَا بَقَرَاتِ بَاشَانَ:*

أَنْتُنَّ تَظْلِمْنَ شَعْبِي الذَّلِيلَ

وَتَسْحَقْنَ الْمَسَاكِينَ.

تَقْلِنَ لِأَسْيَادِكُنَّ: «أَحْضَرُوا لَنَا مَا نَشْرَبُهُ!»

٢ أَقْسَمَ الرَّبُّ إِلَهُهُ بِقَدَاسَتِهِ:

«سَيَأْتِي عَلَيْكُنَّ وَقْتُ حِينٍ تَوَسَّرْنَ بِالْكَالِيلِ،

وَيُؤْخَذُ أَطْفَالُكُنَّ بِصَنَانِيرِ السَّمَكِ.

* ١:٤ بَقَرَاتِ بَاشَانَ يُخَاطَبُ النِّسَاءَ الثَّرِيَّاتِ فِي السَّامِرَةِ. وَبَاشَانَ هِيَ مَنْطِقَةٌ شَرْقَ نَهْرِ الْأُرْدُنِّ كَانَتْ مَعْرُوفَةً بِبَقْرَاهَا وَثِيرَانِهَا.

٣ سَتَخْرُجَنَّ مِنْ ثَغْرَاتِ سُورِ الْمَدِينَةِ،
وَسَتُطْرَدَنَّ إِلَى الْخَارِجِ بِاتِّجَاهِ حَرْمُونَ،*
يَقُولُ اللَّهُ:

٤ «أَذْهَبُوا إِلَى بَيْتِ إِيْلٍ وَأَخْطُوا!
أَذْهَبُوا إِلَى الْجِلْجَالِ^١ وَأَخْطُوا أَكْثَرَ!
أَحْضَرُوا ذَبَابِحَكُمْ فِي كُلِّ صَبَاحٍ،
وَعَشُورَكُمْ كُلَّ ثَلَاثَةِ أَيَّامٍ.
٥ أَحْضَرُوا خُبْزًا مَخْتَمِرًا كَتَقْدِمَةٍ شُكْرٍ،
وَأَعْلَنُوا تَقْدِمَاتِكُمْ الْاِخْتِيَارِيَّةَ بِاِفْتِخَارٍ،
لَأَنْكُمْ تُحِبُّونَ عَمَلِ هَذَا يَا بَنِي إِسْرَائِيلَ.»
هَذَا هُوَ مَا يَقُولُهُ الرَّبُّ الْإِلَهُ .
٦ «حَتَّى إِنِّي أَعْطَيْتُكُمْ أَسْنَانًا نَظِيفَةً
بِسَبَبِ الْجُوعِ فِي كُلِّ مَدِينِكُمْ،
وَقَلَّةِ الطَّعَامِ فِي كُلِّ مَنَاطِقِكُمْ،
وَلَكِنَّكُمْ لَمْ تَعُودُوا إِلَيَّ،»
يَقُولُ اللَّهُ .

٧ «حَجَزْتُ الْمَطَرَ عَنْكُمْ،
مَعَ أَنَّهُ بَقِيَ هُنَاكَ ثَلَاثَةَ شُهُورٍ عَلَى الْحَصَادِ.
وَكُنْتُ أُرْسِلُ مَطْرًا عَلَى مَدِينَةٍ،
وَلَا أُرْسِلُهُ عَلَى أُخْرَى .
كَانَ الْمَطَرُ يَنْزِلُ عَلَى حَقْلِ دُونَ آخَرَ فَيَجِفُّ.

*٣:٤ وَسَتَلْقَوْنَ ... حَرْمُونَ هُنَاكَ صُعُوبَةً فِي فَهْمِ هَذَا الْمَقْطَعِ فِي اللُّغَةِ الْعِبْرِيَّةِ.

١:٤ الْجِلْجَالُ مَدِينَةُ إِسْرَائِيلِيَّةٌ صَارَتْ مِنْ مَرَاكِزِ عِبَادَةِ الْإِلَهَةِ الْمَزِيْفَةِ.

٨ يَذْهَبُ النَّاسُ مِنْ مَدِينَتَيْنِ أَوْ ثَلَاثِ مَدِينٍ إِلَى أُخْرَى لِيَشْرَبُوا مَاءً
وَلَا يَجِدُونَ كِفَايَتَهُمْ.

وَمَعَ كُلِّ هَذَا لَمْ تَرْجِعُوا إِلَيَّ، يَقُولُ اللَّهُ .

٩ «ضَرَبْتُكُمْ بِرِيحِ الصَّحْرَاءِ وَبِالْعَفْنِ،
جَفَّتْ حَدَائِقُكُمْ وَكُرُومُكُمْ.

أَكَلَ الْجَرَادُ تِينَكُمْ وَزَيْتُونَكُمْ،

وَمَعَ هَذَا لَمْ تَرْجِعُوا إِلَيَّ، يَقُولُ اللَّهُ .

١٠ «أَرْسَلْتُ عَلَيْكُمْ وَبَاءً كَمَا عَمَلْتُمْ فِي مِصْرٍ،
قَتَلْتُ شَبَابَكُمْ بِالسَّيْفِ،
وَخَيْوَلَكُمْ سَبَيْتُ.

أَصْعَدْتُ رَائِحَةَ الْجِثِّ فِي مَحِيْمَاتِكُمْ إِلَى أَنْوْفِكُمْ،
وَمَعَ هَذَا لَمْ تَرْجِعُوا إِلَيَّ، يَقُولُ اللَّهُ .

١١ «دَمَرْتُكُمْ كَمَا دَمَرْتُ سُدُومَ وَعَمُورَةَ،

وَكَنتُمْ كَعَصِيٍّ انْتَزَعَتْ مِنَ النَّارِ،

وَمَعَ هَذَا لَمْ تَرْجِعُوا إِلَيَّ، يَقُولُ اللَّهُ .

١٢ «وَلِذَلِكَ سَأَعَابِكُمْ يَا إِسْرَائِيلُ،

فَاسْتَعِدُّوا لِلِقَاءِ إِلَهِكُمُ الَّذِي سَيَحْكُمُ عَلَيْكُمْ.»

١٣ فَهُوَ الَّذِي يَصْنَعُ الْجِبَالَ،

وَيَخْلُقُ الرِّيحَ،

وَيَخْبِرُ الْبَشَرَ عَمَّا يَرِيدُ فِعْلَهُ.

يَحُولُ النَّجْمُ إِلَى ظِلْمَةٍ،

وَيَسِيرُ عَلَى جِبَالِ الْأَرْضِ.

اسْمُهُ يَهُوه*، الْإِلَهُ الْقَدِيرُ.

أُغْنِيَةٌ رِثَاءٍ عَلَى إِسْرَائِيلَ

١ اسْتَمِعُوا إِلَى هَذِهِ الرَّسَالَةِ يَا بَنِي إِسْرَائِيلَ الَّتِي أَصْرُخُ بِهَا عَنْكُمْ كَمَرَثَةٍ:

٢ سَقَطَتِ الْعَزِيْزَةُ إِسْرَائِيلَ،

وَلَنْ تَقُومَ ثَانِيَةً.

إِنَّهَا مَطْرُوحَةٌ وَوَحِيدَةٌ عَلَى أَرْضِهَا،

وَلَيْسَ هُنَاكَ مَنْ يُسَاعِدُهَا عَلَى النُّهُوضِ.

٣ لِأَنَّ هَذَا هُوَ مَا يَقُولُهُ الرَّبُّ الْإِلَهُ :

«الْمَدِينَةُ الَّتِي لَبِيتَ إِسْرَائِيلَ الَّتِي تُرْسِلُ أَلْفَ جُنْدِيٍّ،

سَيَبْقَى لَهَا مِئَةٌ مِنْهُمْ،

وَالْمَدِينَةُ الَّتِي تُرْسِلُ مِئَةَ جُنْدِيٍّ،

سَيَبْقَى لَهَا عَشْرَةٌ.»

نَشِيجٌ عَلَى التَّوْبَةِ

٤ لِأَنَّ هَذَا هُوَ مَا يَقُولُهُ اللَّهُ لِبَيْتِ إِسْرَائِيلَ:

«تَعَالَوْا إِلَيَّ فَتَحْيَا.

٥ لَا تَذْهَبُوا إِلَى بَيْتِ إِيلَ.

لَا تَدْخُلُوا الْجِلْجَالَ، †

* ٤:١٣ يَهُوه أَقْرَبُ مَعْنَى لِهَذَا الْأَسْمِ «الْكَاثِنُ».

† ٥:٤ بَيْتٌ رُبَّمَا أَنَّ الْمَقْصُودَ هُوَ الْعَائِلَةُ الْمَالِكَةُ فِي إِسْرَائِيلَ.

‡ ٥:٥ الْجِلْجَالَ مَدِينَةُ إِسْرَائِيلِيَّةٌ صَارَتْ مِنْ مَرَاكِزِ عِبَادَةِ الْإِلَهَةِ الْمَزِيْفَةِ.

- وَلَا تَعْبُرُوا إِلَى بَيْتِ السَّبْعِ .
لَأَنَّ شَعْبَ الْجَلْجَالِ سَيَذْهَبُونَ إِلَى السِّيِّئِ ،
وَبَيْتُ إِيلَ سَتُدْمَرُ .
٦ تَعَالَوْا إِلَى اللَّهِ فَتَحْيُوا .
وَالْأَفْئَانَةُ سَيَنْدْفَعُ كَالنَّارِ ضِدَّ عَائِلَةِ يُوسُفَ ،
وَسَتَلْتَمُّ نَارُهُ بَيْتَ إِيلَ ،
وَلَنْ يَكُونَ هُنَاكَ مَنْ يُطْفِئُهَا .
٧ وَيَلْ لَكُمْ أَيُّهَا الَّذِينَ يَحْمِلُونَ الْعَدْلَ إِلَى مَرَارَةٍ ،
الَّذِينَ يَطْرَحُونَ الْبِرَّ إِلَى الْأَرْضِ !
٨ الَّذِي صَنَعَ بَرَجَ الثَّرِيَاءِ وَبَرَجَ الْجَبَّارِ ،
الَّذِي يَحْمِلُ الظُّلْمَةَ الْقَائِمَةَ إِلَى نُورِ الصَّبَاحِ ،
وَيَحْمِلُ النَّهَارَ إِلَى لَيْلٍ ،
الَّذِي يَدْعُو مِيَاهَ الْبَحْرِ ،
وَيَسْكُبُهَا عَلَى سَطْحِ الْأَرْضِ ،
يَهُوه * هُوَ اسْمُهُ !
٩ هُوَ الَّذِي يَجْلِبُ خَرَابَ الشَّعْبِ الْقَوِيِّ ،
فَتَتَحَطَّمُ الْحِصُونُ .»
١٠ أَنْتُمْ تَكْرَهُونَ مِنْ يَوْجِ الشَّرِّ عَلْنَا ،
وَتُبْغِضُونَ مَنْ يَتَكَلَّمُ بِالْحَقِّ .
١١ وَلِذَلِكَ وَلَئِنْ كُمْ تَدُوسُونَ عَلَى الْمَسَاكِينِ ،
وَتَأْخُذُونَ مِنْهُمْ حَصَّتَهُمْ مِنَ الْقَمْحِ ،
فَإِنْ كُمْ سَتَبْنُونَ بَيْوتًا نَحْمَةً

* ٥:٨ يَهُوه أَقْرَبُ مَعْنَى لِهَذَا الْاسْمِ «الْكَاثِنُ» .

مَبْنِيَّةٌ مِنْ حِجَارَةٍ مَقْطُوعَةٍ،
وَلَكِنَّكُمْ لَنْ تَسْكُنُوهَا.

وَالْكُرُومُ الْجَمِيلَةُ الَّتِي زَرَعْتُمُوهَا
لَنْ تَشْرَبُوا مِنْ نَجْمِهَا.

١٢ لِأَنِّي أَعْرِفُ كَثْرَةَ أَعْمَالِكُمُ الْبَشِيعَةِ،
وَمَدَى سِنَاعَةِ خَطَايَاكُمْ،
يَا مَنْ تَظْلَهُونَ الْبَارَّ،
وَتَأْخُذُونَ الرِّشْوَةَ،

وَتَمْتَنِعُونَ الْعَدْلَ عَنِ الْمَسَاكِينِ فِي مَجْلِسِ الْقَضَاءِ.

١٣ لِذَلِكَ يَصْمَتُ الْحَكِيمُ فِي مِثْلِ هَذَا الزَّمَنِ الرَّدِيِّ.

١٤ أَطْلُبُوا الْخَيْرَ لَا الشَّرَّ لِتَحْيَا،

وَلِيَكُنِ الْإِلَهُ الْقَدِيرُ مَعَكُمْ كَمَا قَالَ.

١٥ أَبْغِضُوا الشَّرَّ وَأَحْبِبُوا الْخَيْرَ،

وَتَثْبِتُوا الْعَدْلَ فِي الْمَحْكَمَةِ،

وَعِنْدَئِذٍ يَتَرَأَفُ الْإِلَهُ الْقَدِيرُ عَلَى الْبَاقِينَ مِنْ شَعْبِ يُوسُفَ.

زَمَنُ الْحُزْنِ

١٦ لِذَلِكَ، هَذَا هُوَ مَا يَقُولُهُ الرَّبُّ الْإِلَهُ الْقَدِيرُ:

«سَيَكُونُ هُنَاكَ نَحِيبٌ فِي كُلِّ السَّاحَاتِ،

وَسَيَصْرُخُونَ فِي كُلِّ الشُّوَارِعِ: «آه، آه!»

سَيَدْعُونَ الْفَلَاحِينَ لِلنُّوجِ،

وَالنَّادِيَيْنَ لِلنَّحِيبِ.

١٧ وَسَتَكُونُ هُنَاكَ وَلَوْلَةٌ فِي كُلِّ الْكُرُومِ،

لَأَنِّي سَأَجْتَازُ فِي وَسْطِكُمْ،
يَقُولُ اللَّهُ .

١٨ وَيَلْ لَكُمْ أَيُّهَا الْمُتَلَهِّفُونَ لِمَجِيءِ يَوْمِ اللَّهِ !

بِمَ سَيَنْفَعُكُمْ مَجِيءُ يَوْمِ اللَّهِ ؟
سَيَكُونُ ظَلَامًا لَا نُورًا .

١٩ سَيَكُونُ كَمَنْ يَهْرُبُ مِنْ أَسَدٍ فَيَلَاقِيهِ دُبٌّ .

أَوْ كَمَنْ يَذْهَبُ إِلَى بَيْتِهِ وَيَسْنُدُ يَدَهُ إِلَى الْحَائِطِ فَتَلْدَعُهُ حَيَّةٌ .

٢٠ أَلَيْسَ يَوْمُ اللَّهِ ظِلْمَةٌ لَا نُورًا ،

مَعْتَمًا لَا مُشْرِقًا ؟

عِبَادَةُ إِسْرَائِيلَ مَرْفُوضَةٌ

٢١ «أَنَا أَكْرَهُ أَعْيَادَكُمْ وَأَرْفُضُهَا ،

وَلَا أُطِيقُ اجْتِمَاعَاتِكُمْ .

٢٢ حَتَّى وَإِنْ قَدَّمْتُمْ لِي ذَبَائِحَ وَحُبُوبًا ،

فَأَنِّي لَنْ أَقْبَلَهَا .

لَنْ أَنْظُرَ إِلَى ذَبَائِحِ السَّلَامِ

الَّتِي تُقَدِّمُونَهَا مِنْ ثِيرَانِكُمُ الْمُسَمَّنَةِ .

٢٣ أَبْعِدْ عَنِّي صَخِيجَ أَغَانِيكَ ،

فَلَنْ أَسْمَعَ إِلَى عَزْفِ قِيثَارَاتِكَ .

٢٤ لَكِنْ لِيَجْرِ الْعَدْلُ مُتَدَفِّقًا كَالْمَاءِ ،

وَالْبِرُّ كَجَدُولٍ دَائِمٍ التَّدْفِيقِ وَالْجُرْيَانِ .

٢٥ يَا بَنِي إِسْرَائِيلَ ،

هَلْ أَحْضَرْتُمْ إِلَيَّ ذَبَائِحَ وَتَقَدِّمَاتٍ

مُدَّةَ أَرْبَعِينَ عَامًا فِي الْبَرِّيَّةِ؟
 ٢٦ لَكُنْكُمْ حَمَلٌ أَيْضًا وَثَنٌ مَلِكُكُمْ سُكُوتٌ،
 وَتَمَثَّلَ كَيَوَانَ *إِلَهَ النَّجْمِ،
 التَّمَاثِيلَ الَّتِي صَنَعْتُمُوهَا لِأَنْفُسِكُمْ.
 ٢٧ وَلِذَلِكَ سَادَفَعُكُمْ إِلَى السَّبْيِ إِلَى
 مَا وَرَاءَ دَمَشَقَ،»
 هَذَا هُوَ مَا يَقُولُهُ اللَّهُ ، الَّذِي اسْمُهُ الْإِلَهُ الْقَدِيرُ.

خَرَابُ إِسْرَائِيلَ

٦ ١ وَيَلُوكُمْ أَيُّهَا الْمُسْتَرْيَحُونَ فِي صِهْيُونَ،
 الْمُطْمَئِنُّونَ عَلَى جَبَلِ السَّامِرَةِ،
 يَا أَهْمَ وَجْهَاءِ الْأُمَمِ،
 الَّذِينَ تَأْتِي إِلَيْهِمْ عَائِلَةٌ إِسْرَائِيلَ طَلِبًا لِلْعَوْنِ.
 ٢ عَبَرُوا إِلَى كَلْنَةَ وَانظُرُوا،
 ثُمَّ أَذْهَبُوا إِلَى مَدِينَةِ حَمَاةِ الْعَظِيمَةِ،
 ثُمَّ انزَلُوا إِلَى جَتِّ الْفَلَسْطِينِ.
 هَلْ أَنْتُمْ أَفْضَلُ مِنْ تِلْكَ الْمَمَالِكِ؟
 أَمْ إِنَّ أَمْلَاكُمْ أَوْسَعُ مِنْ أَمْلَاكِهِمْ؟
 ٣ أَنْتُمْ تَسْتَبْعِدُونَ يَوْمَ الْعِقَابِ،
 تَجْلِسُونَ بِلا حَرَكَ فَتَقْرَبُونَ أَيَّامَ حُكْمِ الْعُنْفِ.
 ٤ وَيَلُوكُمُ الَّذِينَ يَنَامُونَ عَلَى أَسْرَةٍ مُزِينَةٍ بِالْعَاجِ،

* ٥:٢٦: سُكُوتٌ ... كَيَوَانَ مِنْ الْآلِهَةِ الْأَشُورِيَّةِ.

وَيَأْكُلُونَ أَفْضَلَ الْحَمْلَانِ،
وَالعِجُولَ الْمُسَمَّنَةَ.

٥ وَيَلِّدُونَ لِلَّذِينَ يَغْنُونَ عَلَى أَنْعَامِ الْقِيثَارَةِ،
وَكِدَاوُدَ يُؤَلِّفُونَ تَرَائِيمَ لِيَرْمُوها
عَلَى الآلَاتِ الْمَوْسِيقِيَّةِ.

٦ وَيَلِّدُونَ لِلَّذِينَ يَشْرَبُونَ مِنْ أَقْدَاحِ الخَمْرِ،
وَيَمَسِّحُونَ أَنْفُسَهُمْ بِأَفْضَلِ أَنْوَاعِ الزَّيْتِ،
لَكِنَّهُمْ لَا يَحْزَنُونَ عَلَى خَرَابِ يَوْسُفَ.

٧ لِذَلِكَ سَيَذْهَبُونَ الْآنَ إِلَى السَّبْيِ كَأَوْلِ الْمَسِيئِينَ، وَاحْتِفَالِ الَّذِينَ كَانُوا مُسْتَلْقِينَ فِي
سَلَامٍ سَيَنْتَبِي. ٨ أَقْسَمَ الرَّبُّ الْإِلَهَ بِنَفْسِهِ. قَالَ الْإِلَهُ الْقَدِيرُ:

«أَبْغَضُ كَبْرِيَاءَ يَعْقُوبَ،
أَكْرَهُ قِصُورَهُ،

وَلِذَلِكَ سَأَسْلِمُ لِلْأَعْدَاءِ الْمَدِينَةَ
وَكُلَّ مَا فِيهَا.»

سَيَنْجُو الْقَلِيلُونَ فَقَطْ

٩ إِنْ بَقِيَ عَشْرَةٌ أَحْيَاءَ فِي بَيْتٍ فَإِنَّهُمْ سَيَمُوتُونَ. ١٠ فَحِينَئِذٍ، سَيَقُومُ أَقْرَبُ الْأَقْرَبَاءِ مَعَ
فَرْدٍ آخَرَ مِنَ الْعَائِلَةِ بِجَمَلِ عِظَامِ الْمَيْتِ إِلَى خَارِجِ الْبَيْتِ ثُمَّ يَقُولُ لِلْمُخْتَبِئِ فِي الْبَيْتِ: «هَلْ
مَا زَالَ هُنَاكَ أَحَدٌ مَعَكَ؟» فَحِينَئِذٍ، يُجِيبُهُ: «لَا...» فَيَقُولُ الْأَوَّلُ: «اصْمِتْ! فَلَا يَنْبَغِي
أَنْ نَذْكُرَ اسْمَ يَهُوه!»*

١١ هَا إِنْ اللَّهُ سَيَأْمُرُ،

* ٦:١٠ يَهُوه أَقْرَبُ مَعْنَى لِهَذَا الْاسْمِ «الْكَاثِنُ». وَيَبْدُو أَنَّ الشَّخْصَ الْأَوَّلَ كَانَ عَلَى
وَشَكٍّ أَنْ يَقُولَ حَمْدًا لِيَهُوه، قَبْلَ أَنْ يَمْنَعَهُ صَاحِبُهُ مِنَ النَّطْقِ بِهَذَا الْاسْمِ.

فِيَتَحَطَّمُ الْبَيْتَ الْكَبِيرَ إِلَى شَطَايَا،
وَالْبَيْتَ الصَّغِيرَ يَتَصَدَّعُ.

١٢ هَلْ تَجْرِي الْخِيُولُ عَلَى الصُّخُورِ؟

أَمْ هَلْ يَحْرَثُ الْبَحْرُ بِالثِّيْرَانِ؟

وَأَمَّا أَنْتُمْ فَخَوْلْتُمُ الْعَدَلَ إِلَى سَمٍّ،

وَتَمَّرَ الصَّلَاحَ إِلَى نَبَاتٍ مُرٍّ.

١٣ وَيَلُ اللَّذِينَ يَفْرَحُونَ فِي لُودَبَارَ،

الَّذِينَ يَقُولُونَ: «أَلَمْ نَأْخُذْ قَرْنَانِمَ لِأَنْفُسِنَا بِقُوَّتِنَا؟»

١٤ لِأَنِّي سَأَقِيمُ أُمَّةً غَرِيبَةً ضِدَّكُمْ،

يَا بَيْتَ إِسْرَائِيلَ،

يَقُولُ الْإِلَهُ* الْقَدِيرُ:

«سَيُضَايِقُونَكُمْ، وَتَعَانُونَ مِنْ لِيْبُو حَمَاةٍ

حَتَّى وَادِي عَرَبَةَ.»

رُؤْيَا الْجَرَادِ

١ هَذَا مَا أَرَاهُ الرَّبُّ الْإِلَهُ لِي: كَانَ يَجْبِلُ سَرِبًا مِنَ الْجَرَادِ حِينَ بَدَأَ الْحَصُولُ
الْمُتَأَخِّرُ يَظْهَرُ - بَعْدَ حَصَادِ الْحَصُولِ الْأَوَّلِ. ٢ وَحِينَ انْتَهَى الْجَرَادُ مِنَ التَّهَامِ
عُشْبِ الْأَرْضِ، قُلْتُ: «أَيُّهَا الرَّبُّ الْإِلَهُ، أَرْجُوكَ اغْفِرْ! كَيْفَ لِيَعْقُوبَ أَنْ يَحْتَمِلَ
هَذَا، فَهُوَ صَغِيرٌ جَدًّا؟»

٣ حِينَئِذٍ، عَدَلَ اللَّهُ عَنْ هَذَا الْأَمْرِ، وَقَالَ: «لَنْ تَمَّ هَذِهِ الرُّؤْيَا!»

رُؤْيَا النَّارِ

٤ هَذَا مَا أَرَاهُ الرَّبُّ إِلَهُ لِي: كَانَ الرَّبُّ إِلَهُهُ يَدْعُو نَارًا تَنْصَبُ مِنَ السَّمَاءِ، فَالْتَهَمَتِ النَّارُ الْبَحْرَ الْعَظِيمَ، وَصَارَتْ تَلْتَهُمُ الْأَرْضُ. ٥ حِينْتُدُّ، قُلْتُ: «أَيُّهَا الرَّبُّ إِلَهُهُ، أَتَوَسَّلُ إِلَيْكَ، أَوْقِفْ هَذَا! كَيْفَ لَشَعْبِكَ أَنْ يَحْتَمِلَ هَذَا، وَهُوَ صَغِيرٌ جِدًّا؟» ٦ حِينْتُدُّ، عَدَلَ اللَّهُ عَنْ هَذَا الْأَمْرِ، وَقَالَ: «لَنْ تَتِمَّ هَذِهِ الرُّؤْيَا!»

رُؤْيَا الْمِيزَانِ

٧ هَذَا مَا أَرَاهُ الرَّبُّ لِي: كَانَ الرَّبُّ يَقِفُ بِجِوَارِ سُورٍ مَبْنِيٍّ عَلَى الْمِيزَانِ، وَكَانَ فِي يَدِهِ مِيزَانٌ. ٨ حِينْتُدُّ، قَالَ اللَّهُ لِي: «يَا عَامُوسُ، مَاذَا تَرَى؟» فَقُلْتُ: «مِيزَانًا.» فَقَالَ لِي: «سَأَضَعُ مِيزَانًا وَسَطَ شَعْبِي إِسْرَائِيلَ، وَلَنْ أَعُودَ أَغْضُ النَّظَرَ عَنْ خَطَايَاهُمْ. ٩ سَتَدْمُرُ مَرْتَفَعَاتُ إِسْحَاقَ، وَمُقَدَّسَاتُ إِسْرَائِيلَ سَتُخْرَبُ، وَسَأُهَاجِمُ عَائِلَةَ يَرْبَعَامَ بِالسَّيْفِ وَالْحَرْبِ.»

عَامُوسُ وَأَمْصِيَا

١٠ وَأَرْسَلَ أَمْصِيَا، وَهُوَ كَاهِنٌ مِنْ كَهَنَةِ بَيْتِ إِيْلَ، هَذِهِ الرَّسَالَةَ إِلَى الْمَلِكِ يَرْبَعَامَ مَلِكِ إِسْرَائِيلَ: «عَامُوسُ يَتَأَمَّرُ عَلَيْكَ فِي وَسَطِ إِسْرَائِيلَ. وَالْبَلَدُ لَا يَحْتَمِلُ كَلَامَهُ. ١١ فَهَذَا هُوَ مَا يَقُولُهُ عَامُوسُ: «سَيَمُوتُ يَرْبَعَامُ بِالسَّيْفِ، وَسَيَسْبِي إِسْرَائِيلُ بَعِيدًا عَنْ أَرْضِهِ.»» ١٢ وَقَالَ أَمْصِيَا لِعَامُوسَ: «يَا رَائِي، أَذْهَبُ أَهْرُبُ إِلَى أَرْضِ يَهُوذَا. كُلُّ طَعَامِكَ وَتَنْبَأُ هُنَاكَ. ١٣ لَكِنْ لَا تَنْبَأُ ثَانِيَةً فِي بَيْتِ إِيْلَ لِأَنَّ بَيْتَ إِيْلَ هِيَ مَكَانٌ مَحْضَصٌ لِلْمَلِكِ، وَمَقَرُّ لِلْهَيْكَلِ الْمَلِكِيِّ.»

* ٧:٥ لَشَعْبِكَ حَرْفِيًّا «لِيَعْقُوبَ.»

† ٧:٩ مَرْتَفَعَاتٌ كَانَتْ أَمَاكِنَ الْعِبَادَةِ وَتَقْدِيمِ الذَّبَائِحِ تَكَثَّرُ فِي الْمَنَاطِقِ الْمَرْتَفِعَةِ.

١٤ فَأَجَابَ عَامُوسُ أَمْصِيًّا: «لَمْ أَكُنْ نَبِيًّا، وَلَا عَضُوًّا فِي مَجْمُوعَةِ أَنْبِيَاءٍ. فَقَدْ كُنْتُ رَاعِيًّا وَقَاطِفَ جُمَيْرٍ. ١٥ وَلَكِنَّ اللَّهَ أَخَذَنِي مِنْ وَرَاءِ الْقَطِيعِ وَقَالَ لِي: «اذهب وتنبأ ضدَّ شعبي إسرائيل.» ١٦ وَالآنَ اسْتَمِعْ إِلَى رِسَالَةِ اللَّهِ. أَنْتَ تَقُولُ: «لَا تَتَّبِعُوا ضِدَّ إِسْرَائِيلَ، وَلَا تَتَكَلَّمُوا عَلَى بَيْتِ إِسْحَاقِ.»

١٧ «لِذَلِكَ هَذَا هُوَ مَا يَقُولُهُ اللَّهُ:

«سَتَصِيرُ زَوْجَتُكَ عَاهِرَةً فِي الْمَدِينَةِ.

وَسَيَقْتُلُ أَبْنَاؤُكَ بِالسَّيْفِ.

وَسَيَقْبِسُ الْآخَرُونَ أَرْضَكَ وَيَقْتَسِمُونَهَا.

وَأَنْتَ سَتَمُوتُ فِي أَرْضِ نَجْصَةٍ،

وَسَيَسِي بَنُو إِسْرَائِيلَ بَعِيدًا عَنْ أَرْضِهِمْ.»

رُؤْيَا التَّمَارِ

١ هَذَا مَا أَرَاهُ اللَّهُ لِي: سَلَّةٌ مِنْ ثَمَارِ الصَّيْفِ النَّاضِجَةِ. ٢ وَقَالَ لِي: «يَا عَامُوسُ، مَاذَا تَرَى؟» فَقُلْتُ: «سَلَّةٌ مِنْ ثَمَارِ الصَّيْفِ النَّاضِجَةِ.» حِينَئِذٍ، قَالَ اللَّهُ لِي: «قَدْ أَتَتْ نِهَآيَةَ شَعْبِي إِسْرَائِيلَ، فَلَنْ أَغْفِرَ لَهُمْ. ٣ وَسَتَصْبِحُ الْأَغَانِي فِي الْقَصْرِ نَوَاحًا فِي ذَلِكَ الْيَوْمِ، يَقُولُ الرَّبُّ إِلَهُهُ. فَسَتَكُونُ الْأَجْسَادُ الْمَيْتَةُ كَثِيرَةً. سَوْفَ تُلْقَوْنَ إِلَى كُلِّ مَكَانٍ بِصَمْتٍ.»

الاهْتِمَامُ بِالْمَالِ

٤ اسْتَمِعُوا لِهَذَا يَا مَنْ تَدُوسُونَ عَلَى الْبَائِسِينَ،
الَّذِينَ تَدْمُرُونَ الْمَسَاكِينَ فِي هَذِهِ الْأَرْضِ،
٥ يَا مَنْ تَقُولُونَ: «مَتَى سَيَنْتَهِي عِيدُ أَوَّلِ الشَّهْرِ،

كَيْ نَعُودَ لِبَيْعِ الْقَمْحِ؟
 وَمَتَى سَيَنْتَبِي يَوْمَ السَّبْتِ
 لِنَفْتَحَ مَخَازِنَ الْقَمْحِ لِنَبِيعَهُ؟
 حِينَئِذٍ، سَنَقْلِلُ حُجْمَ الْقَفَّةِ* وَنَرْفَعُ سِعْرَهَا.
 وَسَنَسْتَخْذِمُ مَكَايِلَ مَغْشُوشَةً.
 ٦ حِينَئِذٍ، سَنَشْتَرِي الْمَسَاكِينَ بِالْفِضَّةِ،
 وَالْمُحْتَاجِينَ مُقَابِلَ ثَمَنِ حِذَائِينَ،
 وَسَنَبِيعُ الْقَمْحَ الرَّدِّيَّ.»
 ٧ أَقْسَمَ اللَّهُ بِاسْمِهِ الَّذِي يَفْخَرُ بِهِ يَعْقُوبُ، وَقَالَ:
 «لَنْ أُنْسِيَ أَبَدًا أَيَّ عَمَلٍ مِنْ أَعْمَالِهِمُ الشَّرِيرَةِ.
 ٨ أَلَنْ تَهْتَزَّ الْأَرْضُ بِسَبَبِ هَذَا،
 وَيَنُوحَ كُلُّ مَنْ يَسْكُنُ فِيهَا،
 وَتَرْتَفِعَ كُلُّهَا كَنَهْرِ النَّيْلِ وَتَتَقَلَّبَ،
 ثُمَّ تَغُوصُ ثَانِيَةً كَنَيْلِ مِصْرٍ؟»
 ٩ يَقُولُ الرَّبُّ الْإِلَهُ:
 «فِي ذَلِكَ الْوَقْتِ،
 سَأَجْعَلُ الشَّمْسَ تَغْرُبُ فِي الظَّهِيرَةِ،
 وَسَأَجْعَلُ الْأَرْضَ مُظْلِمَةً كَثِيبَةً،
 ١٠ وَسَأُحَوِّلُ أَغَانِيَكُمْ إِلَى أَغَانِي نَوْحٍ.
 سَأَضَعُ ثِيَابَ حُزْنٍ عَلَى أَجْسَادِكُمْ،
 وَسَأَجْلِبُ الصَّلَعَ عَلَى كُلِّ رَأْسٍ.»

* ٨:٥ قَفَّةٌ حَرْفِيًّا «إِيْفَةٌ»، وَهِيَ وَحْدَةٌ قِيَاسٍ لِلْمَكَايِلِ الْجَافَّةِ تُعَادَلُ نَحْوَ ثَلَاثَةِ وَعِشْرِينَ لَيْتْرًا.

سَأَجْعَلُ نُوْحَكُمُ كَنُوحٍ عَلَى ابْنٍ وَحِيدٍ،
وَأَجْعَلُ نِهَآئَهَا يَوْمًا مُّرًّا».

الجُوعُ لِكَلِمَةِ اللَّهِ

١١ يَقُولُ الرَّبُّ الْإِلَهُ :

«سَيَأْتِي وَقْتُ حِينَ آتِي بِزَمَنٍ جُوعٍ فِي الْأَرْضِ،
لَيْسَ جُوعًا لِلطَّعَامِ،
وَلَا عَطَشًا لِلْمَاءِ،

لَكِن لِسَمَاعِ كَلَامِ اللَّهِ .

١٢ سَيَجُولُونَ مِنَ الْبَحْرِ إِلَى الْبَحْرِ،*

وَمِنَ الشَّمَالِ إِلَى الشَّرْقِ .

بِحُثَا عَنْ كَلَامِ اللَّهِ ،

لَكِنَّهُمْ لَنْ يَجِدُوهُ .

١٣ فِي ذَلِكَ الْوَقْتِ،

سَيَضَعُ الْفَتِيَانُ وَالْفَتِيَاتُ الْجَمِيلَاتُ مِنَ الْعَطَشِ .

١٤ وَالَّذِينَ يُقْسِمُونَ بِأَيْمِ السَّامِرَةِ وَيَقُولُونَ:

«نُقْسِمُ بِإِهْلِكَ يَا دَانَ،»

و «نُقْسِمُ بِعِبَادَةِ إِلَهٍ بِئْرِ السَّبْعِ،»

سَيَسْقُطُونَ وَلَا يَقُومُونَ.»

* ٨: ١٢ من البحر إلى البحر من البحر المتوسط إلى البحر الميت.

رُؤْيَا اللَّهِ وَاقِفًا إِلَى جَانِبِ الْمَذْبَحِ

١ رَأَيْتُ الرَّبَّ وَاقِفًا بِجَانِبِ الْمَذْبَحِ، فَقَالَ:

«اضْرِبْ رَأْسَ الْأَعْمَدَةِ

٩

كِي تَهْتَزَّ حَتَّى الْأَعْتَابُ.

حَطَّمَهَا عَلَى رُؤُوسِ كُلِّ الشَّعْبِ،

وَأَمَّا بَقِيَّتُهُمْ فَسَأَقْتَلُهُمْ بِالسَّيْفِ.

لَنْ يَفْلِتَ مِنْهُمْ أَحَدٌ،

لَنْ يَهْرَبَ مِنْهُمْ أَحَدٌ.

٢ إِنْ حَفَرُوا إِلَى الْهَوَايَةِ،

فَسَأُخَذُهُمْ يَدِي مِنْ هُنَاكَ.

وَإِنْ صَعَدُوا إِلَى السَّمَاءِ،

فَسَأُنزِلُهُمْ مِنْ هُنَاكَ.

٣ إِنْ اخْتَبَأُوا عَلَى قِمَّةِ جَبَلِ الْكِرْمَلِ،

فَسَأُجِدُهُمْ وَأَخَذُهُمْ مِنْ هُنَاكَ.

وَإِنْ اسْتَتَرُوا فِي أَعْمَاقِ الْبَحْرِ لِكِي لَا أَرَاهُمْ،

فَسَأَمُرُّ الْحَيَّةَ فَتَلْدَغُهُمْ.

٤ وَإِنْ سَارُوا فِي السَّبْيِ أَمَامَ أَعْدَائِهِمْ،

فَهُنَاكَ سَأَمُرُّ السَّيْفَ فَيَقْتُلُهُمْ.

وَسَأَثْبِتُ عَيْنِي عَلَيْهِمْ لِضَرَرِهِمْ لَا لِخَيْرِهِمْ.»

٥ الرَّبُّ الْإِلَهَ الْقَدِيرَ،

هُوَ الَّذِي يَلْبَسُ الْأَرْضَ فَتَدُوبُ،

وَيُنوحُ كُلُّ السَّاكِنِينَ فِيهَا،
 وَتَرْتَفِعُ كَنْهَرُ النَّيْلِ،
 ثُمَّ تَغوصُ كَنْيَلُ مِصْرَ،
 ٦ الَّذِي بَنَى عَلَيْهِ فِي السَّمَاءِ،
 وَأَسَّسَ قِبَةَ السَّمَاءِ فَوْقَ الْأَرْضِ.
 الَّذِي يَدْعُو مِيَاهَ الْبَحْرِ،
 وَيَسْكُبُهَا عَلَى وَجْهِ الْأَرْضِ،
 يَهُوه * اسْمُهُ.

٧ يَقُولُ اللَّهُ :

«هَلْ أَنْتُمْ كَالْكُوشِيِّينَ بِالنِّسْبَةِ لِي،
 يَا بَنِي إِسْرَائِيلَ؟
 أَلَمْ أَخْرِجْ إِسْرَائِيلَ مِنْ أَرْضِ مِصْرَ،
 وَالْفِلِسْطِينِ مِنْ كَفْتُورَ،
 وَأَرَامَ مِنْ قَيْرَ؟
 ٨ قَدْ ثَبَتَ عَيْنِي، أَنَا الرَّبُّ الْإِلَهَ،
 عَلَى الْمَمْلَكَةِ الْخَاطِئَةِ،
 وَأَنَا سَأُحْوِهَا عَنْ وَجْهِ الْأَرْضِ،
 لَكِنِّي لَنْ أَمْحُو عَائِلَةَ يَعْقُوبَ بِالْكَامِلِ،»
 يَقُولُ اللَّهُ .

٩ «لَأَنْتِي سَأُعْطِي أَمْرًا،
 وَسَأَهْزِ عَائِلَةَ إِسْرَائِيلَ بَيْنَ كُلِّ الْأُمَمِ،
 كَمَا تَهْزُ الْحَصَى فِي الْغُرْبَالِ

* ٩:٦ يَهُوه أَقْرَبُ مَعْنَى لِهَذَا الْاسْمِ «الْكَاثِنُ».

دُونَ أَنْ تَقَعَ حَصَاةٌ إِلَى الْأَرْضِ عِبْرَ ثَقُوبِهِ.
 ١٠ كُلُّ الْخَطَاةِ فِي شِعْبِي سَيَمُوتُونَ بِالسَّيْفِ،
 الَّذِينَ يَقُولُونَ:

«لَنْ يَأْتِنَا الضَّرَرُ أَوْ يَطْرَحَنَا.»

وَعَدُ اللَّهِ بِرَدِّ السَّيِّئِ

١١ «فِي ذَلِكَ الْوَقْتِ،
 سَأُقِيمُ خِيْمَةَ دَاوُدَ السَّاقِطَةَ،
 وَسَأَسُدُّ الثَّغْرَاتِ فِي أَسْوَارِهَا.
 سَأُصَلِّحُ خِرَائِبَهَا،
 وَسَأُعِيدُ بِنَاءَهَا كَمَا كَانَتْ قَدِيمًا،
 ١٢ كَيْ يَمْتَلِكُوا مَا بَقِيَ مِنْ أَدُومَ،
 وَمَا بَقِيَ مِنْ كُلِّ الْأُمَمِ الَّذِينَ كَانُوا لِي،»
 يَقُولُ اللَّهُ الَّذِي سَيَعْمَلُ هَذِهِ الْأُمُورَ.
 ١٣ يَقُولُ اللَّهُ:

«سَيَأْتِي الْوَقْتُ
 حِينَ سَيَسْتَمِرُّ الْحَاصِدُ فِي الْعَمَلِ
 حَتَّى وَقْتُ الْحِرَاثَةِ،
 وَالَّذِي يَدُوسُ الْعَنْبَ
 سَيَسْتَمِرُّ حَتَّى وَقْتُ بَذْرِ الْبَدُورِ.
 سَيَسِيلُ النَّيْذُ مِنَ الْجِبَالِ
 وَسَتَفِيضُ بِهِ التَّلَالُ.
 ١٤ وَسَأُعِيدُ مَا سَيَبِي مِنْ ثَرَوَاتِ شِعْبِي،

فَيَبْنُونَ مَدَنًا وَيَسْكُنُونَهَا،
 وَيَزْرَعُونَ كَرْوَمَا وَيَشْرَبُونَ نَبِيذَهَا،
 وَيَغْرِسُونَ بَسَاتِينَ وَيَأْكُلُونَ ثَمَرَهَا.
 ١٥ وَسَأَزْرَعُهُمْ عَلَى أَرْضِهِمْ،
 وَلَنْ يَعُودُوا يَقْلَعُونَ ثَانِيَةً
 مِنَ الْأَرْضِ الَّتِي أُعْطِيَهَا لَهُمْ،
 يَقُولُ إلهُكَ*.